

Curriculum Vitae

1. Información personal

- Nombre: Daniel Eduardo Bejarano Bejarano
- Fecha de nacimiento: 24 de noviembre de 1993
- Lugar de nacimiento: Bogotá, Colombia
- Documento nacional de identidad: 1.019.088.318
- Pasaporte: BA208664
- Domicilio:
 - Carrera 124 # 130 F 29 (Bogotá, Colombia)
 - Via Giuseppe Venturi, 11 (Verona, Italia)
- Teléfono: +39 3277131671
- Correo electrónico:
 - danielduardo.bejaranobejarano@univr.it
 - daniel.bejarano@caroycuervo.gov.co
 - danielbejaranob@hotmail.com

2. Información académica

Posgrado

- Dottorato in Lingue e Letterature Straniere (curriculum Lingue Straniere e Traduzione).
 - Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere.
 - Università degli Studi di Verona.
 - Ciclo 37 (2021 - 2024).
- Doktorat in Romanistischen sprachwissenschaft.
 - Institut für Romanistik.
 - Humboldt-Universität zu Berlin.
 - 2022 - 2024.
- Maestría en Lingüística.
 - Facultad Seminario Andrés Bello.
 - Instituto Caro y Cuervo.
 - Tesis: “Características acústicas de la producción y percepción del foco estrecho en el español de Bogotá, Colombia”.
 - Asesor: José Alejandro Correa Duarte.
 - Calificación: tesis laureada.

Pregrado

- Licenciatura en lengua castellana, inglés y francés.
 - Facultad de ciencias de la educación.
 - Universidad de La Salle.
 - Tesis: “Reforma a la política pública de educación superior. Desafíos a la docencia universitaria en el periodo 1991 - 2011”.
 - Asesor: Javier Ricardo Salcedo Casallas.
 - Calificación: 4.0/5.0.

Reconocimientos

- Borsa di Dottorato di Ricerca.
 - Dottorato in Lingue e Letterature Straniere.
 - Università degli Studi di Verona.
 - Verona, Italia.
- Trabajo de grado laureado: “Características acústicas de la producción y percepción del foco estrecho en el español de Bogotá, Colombia”.
 - Maestría en Lingüística.
 - Instituto Caro y Cuervo.
 - Bogotá, Colombia.

Idiomas

- Inglés
 - Nivel avanzado (C1)
 - TOEFL iBT
 - Octubre 2020
- Francés
 - Nivel intermedio (B1)
 - * Habla: medio
 - * Lectura: alto
 - * Escritura: bajo
 - * Escucha: medio
- Italiano
 - Nivel intermedio (B1)
 - * Habla: medio
 - * Lectura: bueno
 - * Escritura: medio
 - * Escucha: alto

Competencias informáticas y digitales

- Manejo de Python para análisis lingüístico (análisis de corpus, etiquetado básico de partes del discurso “POS-tagging” e identificación de nombres “NER-tagging”).
- Manejo de R para análisis estadístico de datos lingüísticos.
- Manejo de QGIS para mapeo básico de datos geolingüísticos.
- Manejo de PRAAT para análisis acústico del lenguaje.

3. Experiencia laboral

Experiencia docente

Università degli Studi di Verona

- Docente
 - Variedades del español 1.
 - * Laurea Magistrale in Lingue per la comunicazione turistica e commerciale
 - * Sector científico disciplinario (SSD) L-LIN/07 (Lingua e Traduzione - Lingua spagnola).
 - * 36 horas.
 - * Periodo: 19 de febrero al 25 de mayo de 2024.
 - Seminario “Atlas, mapas, palabras y cosas: la división espacial del lenguaje a partir del estudio de la dialectología y la geografía lingüística”.
 - * Laurea magistrale in Languages, Literatures and Digital Culture.

- * Curso: Lengua y lingüística españolas.
 - * Docente a cargo: Matteo De Beni. 4 horas.
 - * Periodo: 12 y 13 de abril de 2023.
- Lengua española 2.
 - * Sector científico disciplinario (SSD) L-LIN/07 (Lingua e Traduzione - Lingua spagnola).
 - * Segunda parte del curso (18 horas).
 - * Periodo: marzo y abril, 2023.
- Docencia de apoyo (Didattica integrativa)
 - Tutorato didattico: tutorato supporto alla stesura dell’elaborato finale in lingua e linguistica spagnola.
 - * 30 horas.
 - * Periodo: 2021 - 2022.
 - Tutorato per supporto e recupero all’insegnamento di Lingua Spagnola 1.
 - * 36 horas.
 - * Periodo: 2022 - 2023.
- Cultore della materia
 - Sector científico disciplinario (SSD) L-LIN/07 (Lingua e Traduzione - Lingua spagnola).
 - * Periodos: 2021 - 2022 / 2022 - 2023 / 2023 - 2024.

Instituto Caro y Cuervo

- Docente
 - Diplomado en métodos y técnicas para la creación de atlas lingüísticos.
 - * Modalidad remota.
 - * Periodo: 30 de julio al 15 de octubre, 2021.
- Tutor
 - Diplomado en argumentación para la ciudadanía.
 - * Periodos: octubre a noviembre, 2018 / mayo a junio, 2019.
- Tutor
 - Diplomado en lenguas y culturas nativas de Colombia con énfasis en Amazonas.
 - * Periodos: mayo a agosto, 2018 / septiembre a noviembre, 2018.

Experiencia profesional

Instituto Caro y Cuervo

- Investigador
 - Grupo de investigación lingüística
 - Línea de investigación en lingüística de corpus y computacional
 - Supervisor: Julio Alexander Bernal Chávez (julio.bernal@caroycuervo.gov.co)
 - Periodos: 2020 / 2021
- Asistente de investigación
 - Grupo de investigación lingüística
 - Línea de investigación en lingüística de corpus y computacional
 - Supervisor: Julio Alexander Bernal Chávez (julio.bernal@caroycuervo.gov.co)
 - Periodos: 2017 /2018 / 2019
- Creador de materiales y contenidos educativos
 - Diplomado virtual en lingüística de corpus y computacional
 - Supervisora: Marta Teresa Osorno Reyes (marta.osorno@caroycuervo.gov.co)

DOC-IA S.A.S.

- Consultor en lingüística de corpus y computacional

- Convenio Instituto Caro y Cuervo, DOC-IA S.A.S. y Departamento Nacional de Planeación (DNP)
- Supervisores:
 - * Julio Alexander Bernal Chávez (julio.bernal@caroycuervo.gov.co)
 - * Jesús Enrique Londoño Salazar (enrique.londono@doc-ia.com)
- Periodo: octubre a diciembre de 2020

4. Participación en proyectos de investigación

Università degli Studi di Verona

- PRIN: PROGETTI DI RICERCA DI RILEVANTE INTERESSE NAZIONALE - Bando 2022.
 - Proyecto: Un nuovo ambiente digitale per il recupero del patrimonio lessicografico: il Tesoro digitale della lessicografia bilingue spagnolo-italiano”.
 - Investigadora general: Carmen Castillo (Università degli Studi di Padova).
 - Coordinador de la unidad de Verona: Matteo De Beni (matteo.debeni@univr.it). Periodo: Octubre 2023 - Septiembre 2025 (24 meses).

5. Publicaciones

Artículos

- Rodríguez-Díaz, C., Jiménez, S., Bejarano, D., Bernal-Chávez, J., & Gelbuk, A. (2023). Measuring semantic gap between user-generated content and product descriptions through compression comparison in e-commerce. *Information Sciences*, (638).
- Bonilla, J. E., & Bejarano Bejarano, D. E. (2022). Representación de la distribución diatópica de algunos procesos fonológicos del español de Colombia según el ALEC. *Literatura y lingüística*, (45), 299-332.

Capítulos de libro

- Bejarano, D. (2022). Producción y percepción del foco estrecho en el español de Bogotá. En A. Correa (Ed.), *Estudios actuales de fonética y fonología del español de Colombia*. (pp. 175-219). Bogotá: Instituto Caro y Cuervo. ISBN 978-958-611-424-0
- Bejarano, D., & Bernal, J. (2021). La relación entre Estado y lengua a lo largo de la historia de Colombia. Un vínculo vigente en el Lenguaje Claro. En B. Perafán (Ed.), *Por el derecho a comprender. Lenguaje claro*. (pp. 183-217). Siglo del Hombre Editores. ISBN 978-958-665-663-4
- Bejarano, D., & Bernal, J. (2021). La definición de lenguaje claro a partir de unas breves consideraciones lingüísticas. En B. Perafán (Ed.), *Por el derecho a comprender. Lenguaje claro*. (pp. 23-51). Siglo del Hombre Editores. ISBN 978-958-665-663-4
- Bonilla, J., Rubio, R., Llanos, A., Bejarano, D., & Bernal, J. (2020). Proyecto de digitalización y nuevas perspectivas tecnológicas del Atlas Lingüístico-Etnográfico de Colombia. En: A. Gallego y F. Roca Urgell (Eds.), *Dialectología digital del español Verba: anexo 80*. Santiago de Compostela: Servizo de Publicacións e Intercambio Científico. ISBN 978-84-18445-31-6
- Bernal, J., Bonilla, J., Rubio, R., Bejarano, D. & Llanos, A. (2018). *Atlas Lingüístico – Etnográfico de Colombia Geolinguistic Corpus*. LILA '18, V. International Linguistic and Language Conference. Turquía. ISBN 978-605-9207-98-0
- Rubio, R., Llanos, A., Bernal, J., Bonilla, J., & Bejarano, D. (2017). Diseño y elaboración del sistema gestor de contenidos para los Corpus Lingüísticos del Instituto Caro y Cuervo. En *Memorias de la X Conferencia Internacional Lingüística*. La Habana, Cuba. ISBN 978-959-7152-37-8

- Bonilla, J., Bejarano, D., Bernal, J., Rubio, R., & Llanos, A. (2017). Procesamiento informático de los materiales del Atlas Lingüístico-Etnográfico de Colombia: Sistema de Información Geográfica. En *Memorias de la X Conferencia Internacional Lingüística*. La Habana, Cuba. ISBN 978-959-7152-37-8

Reseñas

- Bejarano Bejarano, D. (2023). Rabea FRÖHLICH, Variaciones del castellano hablado en la provincia de Arequipa: un estudio empírico de aspectos fonético-fonológicos y morfosintácticos en el sur del Perú, Wilhelmsfeld, Gottfried Egert, 2022, 541 pp. *Revue de Linguistique Romane*, 87, 267-273; DOI 10.46277/rilir.2023.267-273
- Bejarano Bejarano, D., & Primerano, A. (2022). XXX Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas: “Romanística y Atlántica”. *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, 40, 228-243.

Materiales adicionales

- Ahmed Mahmoud Emam, M., Andreolli, G., Bejarano Bejarano, D., Caccin, D., Calvi, S., Cilibrasi, M., Costa León, P., Liang, S., Mambelli, G., Mattei, E., Raza, H., Tan., Q. (2023). */'pass-u/ s.m. « chacun des mouvements rythmiques et alternatifs effectués par les membres inférieurs pour marcher; distance parcourue à chaque mouvement rythmique et alternatif effectué par les membres inférieurs pour marcher », En: Buchi, É., Schweickard, W. (edd.), *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom)*. Nancy: ATILF: http://stella.atilf.fr/scripts/DERom.exe?ADMBASE_ENTRY;ISIS=isis_DERom.txt;MENU=menu_vide;LIEN=1;LANGUE=FR;ENTRY=%27pass-u

6. Participación en eventos académicos

Comunicaciones

- ¡Justo en el kokoro! Cambio y variación del léxico sobre el cuerpo humano en Colombia entre los siglos XX y XXI.
 - III Jornadas Científicas sobre la Investigación en Disponibilidad Léxica. La variación léxica (4 y 5 de mayo de 2023)
 - Universidad de Málaga
 - Málaga, España
- El español de Panamá, Colombia y Venezuela: análisis dialectométrico del nivel fonético para la conformación de un bloque dialectal.
 - XXIII Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas (Deutscher Hispanistentag) (22 - 25 de febrero de 2023)
 - Universität Graz
 - Graz, Austria
- Distribución de procesos fonológicos en Colombia y Panamá: una mirada comparativa y dialectométrica.
 - XII Conferencia Internacional Lingüística 2022 (23 - 25 de noviembre de 2022)
 - Instituto de Literatura y Lingüística “José Antonio Portuondo Valdor”
 - La Habana, Cuba
- El español de Colombia desde un punto de vista diacrónico: comparación entre sus atlas lingüísticos y pistas del cambio y la variación.
 - Colloquium Romanistische Linguistik - Wintersemester 2022/2023 (27 de octubre de 2022)
 - Humboldt-Universität zu Berlin
 - Berlín, Alemania
- Hacia un corpus diacrónico del español de Colombia basado en sus atlas lingüísticos sincrónicos.
 - VI Congreso Internacional de Corpus Diacrónicos en Lenguas Iberorrománicas (CODILI 6) (5 - 7 de octubre de 2022)
 - Università Ca' Foscari Venezia

- Venecia, Italia
- La potencial enseñanza del español desde una perspectiva de variedades: el caso de los aplicativos del Instituto Caro y Cuervo para el español de Colombia.
 - 32° Congreso Internacional de ASELE (31 de agosto - 3 de septiembre de 2022)
 - Univeristà degli Studi di Verona
 - Verona, Italia
- Nuevo Atlas Lingüístico-Antropológico de Colombia por regiones (NALAC): primeras exploraciones.
 - XXX Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica (4 - 8 de julio de 2022)
 - Universidad de La Laguna
 - Tenerife, Islas Canarias, España
- Descripción de la morfosintaxis del español de Colombia: regiones de Amazonía, Orinoquía e Insular. Un proyecto en curso.
 - VI Wedisyn Meeting (Westmost Europe Dialect Syntax) (2 y 3 de junio de 2022)
 - University of Zurich
 - Zúrich, Suiza
- Representación de la distribución diatópica de algunos procesos fonológicos del ALEC.
 - III Jornadas Internacionales de Investigación Lingüística “José Joaquín Montes Giraldo” (17 - 20 de noviembre de 2020)
 - Instituto Caro y Cuervo
 - Bogotá, Colombia
- Caracterización de la producción y percepción del foco estrecho en el español de Bogotá, Colombia.
 - XI Conferencia Internacional Lingüística (25 - 29 de noviembre de 2019)
 - Instituto de Literatura y Lingüística “José Antonio Portuondo Valdor”
 - La Habana, Cuba
- Atlas Lingüístico-Etnográfico de Colombia (ALEC): Sistema de Información Geográfica y versión digital.
 - IX Jornadas de Educación en Percepción Remota y SIG para Centroamérica y el Caribe (27 - 31 de mayo de 2019)
 - Universidad Central
 - Bogotá, Colombia
- Características acústicas del foco estrecho en el español hablado en Bogotá.
 - II Jornadas Internacionales de Investigación Lingüística “José Joaquín Montes Giraldo” (16 - 19 de julio de 2018)
 - Instituto Caro y Cuervo
 - Bogotá, Colombia
- Procesamiento informático de los materiales del Atlas Lingüístico-Etnográfico de Colombia: sistema de información geográfica.
 - X Conferencia Internacional Lingüística (28 - 30 de noviembre de 2017)
 - Instituto de Literatura y Lingüística “José Antonio Portuondo Valdor”
 - La Habana, Cuba
- Diseño y elaboración del Sistema Gestor de Contenidos para los Corpus Lingüísticos del Instituto Caro y Cuervo.
 - X Conferencia Internacional Lingüística (28 - 30 de noviembre de 2017)
 - Instituto de Literatura y Lingüística “José Antonio Portuondo Valdor”
 - La Habana, Cuba
- Atributos fonéticos y fonológicos de la producción del foco estrecho en enunciados declarativos del español de Bogotá.
 - X Conferencia Internacional Lingüística (28 - 30 de noviembre de 2017)
 - Instituto de Literatura y Lingüística “José Antonio Portuondo Valdor”
 - La Habana, Cuba
- Estado del arte: Reforma a la política pública de educación superior. Desafíos a la docencia universitaria en el periodo 1991 - 2011
 - Experiencias que Forman y Reflexiones que Transforman (11 de noviembre de 2014)
 - Universidad de La Salle
 - Bogotá, Colombia

Pósteres

- Hacia un nuevo atlas de la morfología y la sintaxis del español de Colombia (Regiones de la Amazonía, la Orinoquía e Insular).
 - XXX Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica (4 - 8 de julio de 2022)
 - Universidad de La Laguna
 - Tenerife, Islas Canarias, España

Conferencias

- El español de Panamá, Colombia y Venezuela: análisis dialectométrico del nivel fonético para la conformación de un bloque dialectal.
 - UZH Romanisches seminar (23 de marzo de 2023)
 - University of Zurich
 - Zürich, Suiza

Organización

- 32° Congreso Internacional de ASELE
 - 31 de agosto - 3 de septiembre de 2022
 - Univeristà degli Studi di Verona
 - Verona, Italia
- I Jornadas internacionales de investigación lingüística José Joaquín Montes Giraldo
 - 13 - 16 de septiembre, 2016
 - Instituto Caro y Cuervo
 - Bogotá, Colombia
- Primer Simposio Nacional “Currículo y Didácticas no parametrales”
 - 7 de junio de 2014
 - Red Educativa para la Transformación Latinoamericana Docente
 - Bogotá, Colombia
- IX Foro Pedagógico Internacional: Infancia y Docencia. Realidades y desafíos
 - 31 de mayo - 1 de junio de 2013
 - Universidad de La Salle
 - Bogotá, Colombia